

# Sorprendió a diplomáticos argentinos la presencia de Roel en su embajada

MEXICO, D.F. 7 de octubre (Latin).— La presencia del canciller mexicano Santiago Roel, por primera vez en dos años, en la Embajada Argentina parece indicar un mejoramiento en las relaciones entre ambos países, resentidas por el caso del ex presidente argentino Héctor Cámpora, opinaron fuentes diplomáticas latinoamericanas en esta capital. Roel no había concurrido en dos años, a ningún acto social en la Embajada Argentina, y su presencia el jueves en la residencia del embajador Carlos

Ricardo Ritter *A+1 B/X/76*  
Gómez Centurión "sorprendió" a funcionarios diplomáticos argentinos, según admitieron éstos. En su primer acto social tras regresar de las Naciones Unidas donde condenó al gobierno del presidente nicaragüense, general Anastasio Somoza Debayle, el canciller mexicano departió con Gómez Centurión durante la recepción que la embajada ofreció al cantante mexicano Pedro Vargas. Fuentes diplomáticas latinoamericanas opinaron que la

condecoración con que Vargas fue distinguido, "aparentemente sirvió para producir el deshielo". Señalaron que Roel no hubiera concurrido sin contar con la aprobación del presidente José López Portillo. "He venido a estrechar las relaciones con Argentina", dijo Roel sonriente a este corresponsal, tras despedirse de su anfitrión. "Es la primera vez que vengo a la Embajada Argentina", agregó, pero se abstuvo de mencionar si habló con Gómez Centurión sobre el caso Cámpora.



EL UNIVERSAL/EFE

El general Luis Reque-Terán quien tuvo en Bolivia a su cargo las principales operaciones contra las guerrillas, narra la muerte del "Che" Guevara y presenta documentos sobre esos sucesos

*El Universal 8-10-78*

## Cómo Fusilamos al Che: General Reque-Terán

- ★ Después de 11 Años Habla el Comandante de la Región Ocupada por la Guerrilla
- ★ "Póngase Sereno, me Dijo, Usted va a Matar a un Hombre. Cerré los Ojos y Disparé"
- ★ Guevara se Negó a Entregar la Jefatura Política a Monge y Entonces Este se Retiró

En el onceavo aniversario de la muerte del líder guerrillero Ernesto "Che" Guevara, un ex comandante general del Ejército boliviano decide dar a conocer el informe secreto sobre todas las actividades subversivas en Bolivia. El general Luis Reque-Terán, quien actualmente se encuentra exiliado en Argentina, tuvo a su cargo la cuarta división con asiento en Camiri-Lagunillas y protagonizó los más importantes operativos antiguerrilleros de 1967. De este informe se desprende la forma en que fue fusilado el "Che", el nombre de su ejecutor y las causas que motivaron esta decisión.

EL UNIVERSAL obtuvo el sensacional testimonio y lo ofrece a sus lectores en exclusiva en dos partes.

Por CESAR PEÑA,

de los Servicios Especiales de EFE, exclusivo para EL UNIVERSAL

"Póngase sereno —me dijo— Usted va a matar a un hombre. Entonces, di un paso atrás, hacia el umbral de la puerta, cerré los ojos y disparé la primera ráfaga".

(De la confesión de Mario Terán Ortuño, suboficial de la octava división del Ejército boliviano).

El trámite fue insólito y expeditivo. Hubo una llamada telefónica, algu-

nas palabras precisas que presagiaban una declaración de gran importancia y una cita en algún lugar de Buenos Aires. Luego, sin otro rodeo, la entrevista.

—Convegamos —me aclaró— que por ningún motivo usted mencionará el lugar de este encuentro.

Esperó mi respuesta y casi en seguida me dijo:

—Le voy a mostrar algunas cosas...

Habla pausadamente, razonando

(CONTINUA EN LA PAGINA SEIS)



## Cómo Fusilamos al

(CONTINUA DE LA PRIMERA PAGINA)

cada frase que dice. Y sin embargo, poco después descubriría que la mayoría de sus comprometedores declaraciones surgirían espontáneamente, hasta con alguna sonrisa y un desconcertante rictus de indiferencia. Como boliviano es más bien alto, rubio, entre calvo y dueño de una exquisita cordialidad. Tiene una vasta cultura y muy definidas ideas políticas.

—Hace cuatro años publiqué en Bolivia algunas ideas mías que molestaron a los militares de mi país, y aquí estoy... Pero esa es otra historia. Ahora veamos esto.

Sobre el escritorio había colocados cuatro abultados sobres de fotografías y tres grandes carpetas con más de 200 hojas cada una y en cuya carátula se leía sin dificultad la palabra "Secreto". Pero lo primero que me mostró fue una hoja del diario "Presencia" en donde se leía un destacado titular que decía: "El comandante de Ejército Luis Reque Terán hizo declaraciones sobre la muerte del Che". Y más abajo, se consignaban otras informaciones sobre su captura y el fin de la guerrilla en Bolivia. La hoja, doblada en cuatro, correspondía a la edición del 10 de octubre de 1967.

—Esto es lo que todo el mundo sabe sobre la muerte del Che Guevara. En ese momento, todos los hombres de armas de mi país y los que especialmente tuvimos participación en la lucha antiguerrillera, debimos ajustarnos a las circunstancias y a las decisiones del consejo de guerra que lo había juzgado. Sabíamos que no decíamos la verdad, pero en cambio, no sabíamos dónde estaba la verdad. Poco después tuve a mi cargo la confección de un informe completo para ser elevado a las autoridades de mi país. En él debía hacer constar los factores políticos, sociales, económicos, la estrategia, todos los enfrentamientos librados, los secuestros, una completa evaluación sobre las verdaderas pretensiones de este foco, los enlaces, la identidad de todos los que participaron en ella y

hasta los mínimos detalles que pudieran haber surgido. La copia de ese informe es esta que usted ve aquí.

Me extiende la carpeta y comienzo a ojearla. Cualquier resistencia a creer en esos documentos se desvanece de pronto al comprobar que cada uno de ellos y cada hoja de la carpeta se encuentra firmada por los respectivos jefes militares y, en casos, por los propios comandantes de las Fuerzas Armadas que participaron personalmente en algunas acciones o en las revistas de tropas que solía hacer el ex presidente René Barrientos. La primera parte del informe contiene una especie de introducción. Luego, a lo largo de 40 carillas se consigna una crónica detallada de todas las actividades del grupo guerrillero, los partes de guerra originales firmados por "Ramón" (Che Guevara), "Alejandro" o "Morogoro". Los croquis explicativos sobre las zonas en que se realizaron las operaciones, algunos dibujos de Bustos con los distintos esquemas para la preparación de bombas caseras y la nómina de los integrantes del grupo.

El informe se completa con todas las actividades de las fuerzas militares, las consideraciones tácticas, estratégicas, documentos de campaña, la lista de todos los efectivos que participaron en la lucha antiguerrillera, las bajas de ambos bandos, el presupuesto utilizado, una crónica precisa y detallada sobre las últimas horas del Che Guevara y, por último, una evaluación completa de los hechos. La carpeta cuenta con 357 carillas escritas a doble espacio. Cada una de ellas comienza, indeciblemente, con la palabra "Secreto" escrita en mayúscula.

Pero hay otros elementos: Antes de concluir mi revisión a los documentos, vacía sobre el escritorio los 4 sobres de fotografías, reuniendo unas 400 copias que reflejan distintas actividades del grupo subversivo.

—Son bastante deficientes —me aclara— pero sirven como testimonio. Y estos que ve acá son los negativos correspondientes. Y no me explico hasta ahora cómo esta gente

podía testimoniar cada una de sus actividades sabiendo que estas fotos podrían ser consideradas como pruebas en su contra. Sin embargo, creo que ellos debían justificar ampliamente el dinero que gastaban. Es la única explicación válida.

—Comandante, ¿cuál era su jerarquía en el año 67 y cuál su participación en las actividades antiguerrilleras?

—En el año 1967 yo era general de Ejército y tenía a mi cargo la cuarta división con asiento en Lagunillas. Es decir, toda el área que había sido copada por los guerrilleros.

### LOS COMIENZOS

—¿Cuál fue, según su criterio, el origen de la guerrilla en Bolivia y las razones por las cuales se eligió a ese país como centro de las actividades en el continente?

—El origen de la guerrilla en mi país se remonta al año 1962 cuando se realiza en Cuba la Conferencia Tricontinental a la que asisten los representantes de todos los países donde funcionaba el Partido Comunista. El resultado de esas deliberaciones fue la decisión de establecer un foco subversivo en el cono sur de carácter continental, es decir, con proyección a extenderse a otros países de la región. Y es este sentido de "continentalismo" que se le imprimió originariamente a la guerrilla en Bolivia, el que posteriormente generaría una de las causas determinantes de su propio fracaso.

—¿Puede explicarme eso, comandante?

Si. Pero primero sería conveniente que lea usted este mensaje firmado por "Leche"; es decir, Fidel Castro.

Me señala la página y leo. El mensaje dice así: "Entrevista Kolle y Simón efectuada. Kolle planteó que Monje informó secretariado que operación tenía magnitud nacional y este concepto, al parecer, trajo confusión. Kolle se le precisó magnitud continental y contenido estratégico operacional. Esto aclaró su confusión respecto a la operación y estuvo de acuerdo. Era error reclamar jefatura operación cuyo contenido es estratégico, no magnitud nacional. Pidieron entrevistarse contigo a fin de ajustar criterios en cuanto a colaboración de ellos y participación en la operación. Se acordó irían a entrevista. Kolle, Simón y Ramírez

viajan de inmediato a ésa. Me dejaron favorable impresión. Creo que podrán lograr acuerdos satisfactorios. Simón tiene actitud muy buena de colaboración personal aún si el partido no apoya. Aunque afirma que el partido ayudará".

—Bien, este es un mensaje cifrado que fue secuestrado del campamento central y luego traducido. Estaba dirigido a "Ramón", o sea, al "Che". Allí se hace mención de un acápite que está en el diario del "Che" Guevara cuando se entrevista con Monje en Mancahuasú. En ese momento Monje le reclama la jefatura política del movimiento guerrillero y le deja la jefatura militar al "Che". Pero éste se niega y manifiesta que tanto la jefatura política como la militar deben estar en poder de una sola persona y que la guerrilla no tiene solamente un carácter nacional, sino continental. Entonces se produce la ruptura y Monje se retira de la zona guerrillera. En el mensaje se anuncia también que tanto Kolle —que era el segundo de Monje en el Partido Comunista boliviano— como Simón Cuba, se entrevistan con Castro y éste les aclara que el criterio de las operaciones era continental y no nacional. Ahora bien, luego de esto y sobre todo a partir del planteo que Monje le hizo al "Che", quedó definitivamente sellada la ruptura entre el grupo guerrillero y el Partido Comunista, que debería haber sido el encargado de reclutar a los jóvenes para su posterior participación en la zona de acción. Este hecho junto a la total indiferencia del campesinado boliviano, fueron los factores determinantes del fracaso del "Che".

Más adelante, en otra de las páginas del informe consta la cantidad de efectivos que disponía el "comandante 'Che' Guevara". "el número total de hombres que desarrollaban sus actividades en la zona rural eran 52. Entre los que se contaban: 17 cubanos, 3 peruanos, 2 argentinos, 1 francés y 29 bolivianos. Pero en esa misma fecha, en la zona urbana actuaban otros 34 guerrilleros más (21 bolivianos, 3 cubanos, 1 peruano, 5 argentinos y 4 europeos)".

—El número de sus hombres

—me explica Reque Terán— no varió en ningún momento, lo que le prueba a usted que no han podido reclutar más efectivos de los que originariamente tenían. En el momento de hacer este informe habíamos contabilizado 55 guerrilleros muertos. Los demás, fueron capturados, y muchos de éstos, como Bustos y Debray, puestos en libertad nuevamente. El único que no fue apresado nunca era un lugarteniente del "Che" que actuaba con el nombre de "Pombo". Su nombre verdadero es Henry Willegas, de nacionalidad cubana.

—¿Cuántas bajas sufrieron las fuerzas militares?

—Entre heridos y muertos a principio de 1967 teníamos 53.

# REVISTA

de la

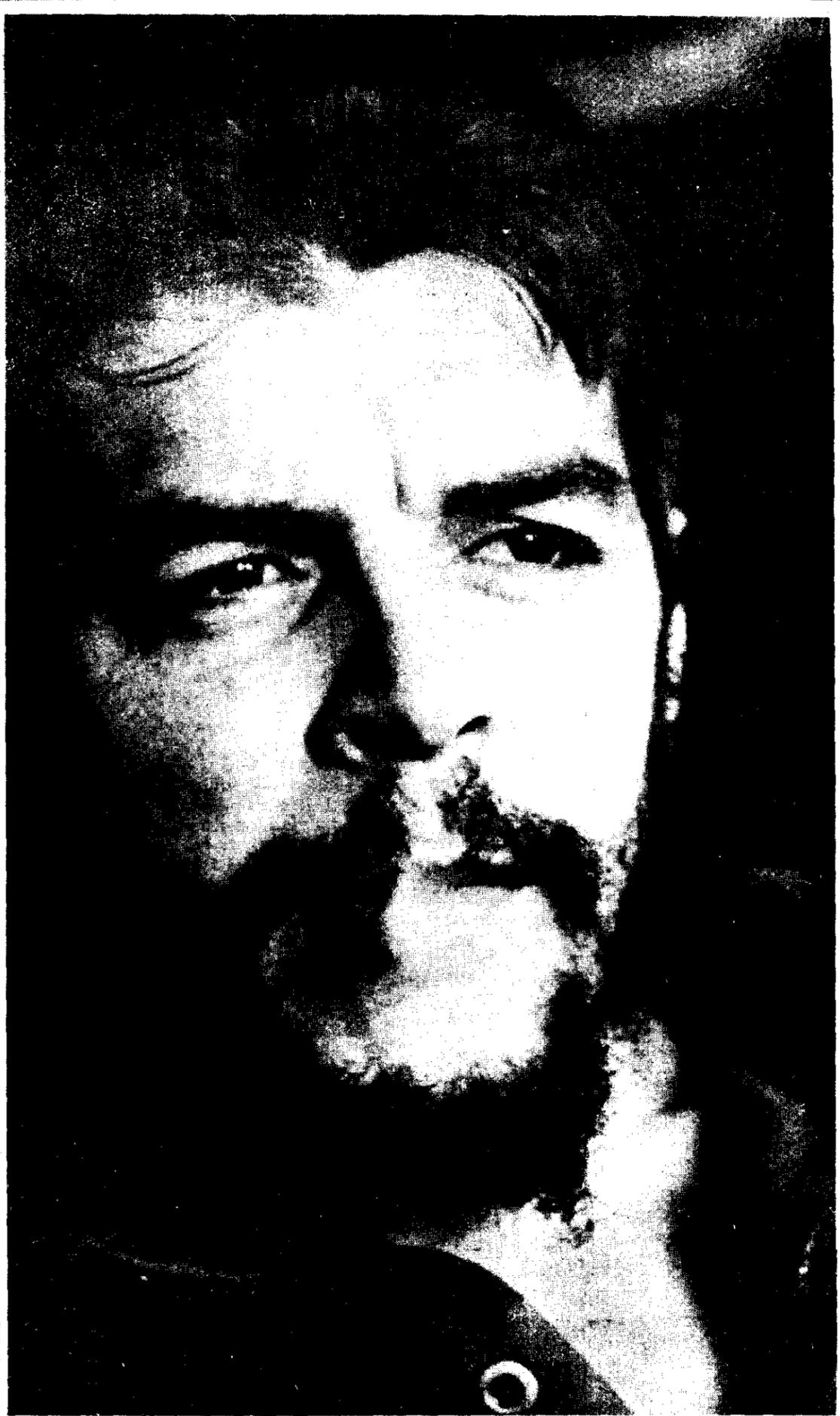
Numero 179



Domingo 8  
de octubre  
de 1978



# SEMANA



**JUEVES:**

## EL DERECHO A LA LEYENDA

Hace once años que mataron al "Che". Un hombre como los demás, que se ganó el derecho a la leyenda.

Págs. 8 y 9

# el derecho

Nos ponemos a  
Esta semana se cumplen 11



El mundo puede terminarse demasiado cerca; tanto como para asfixiar. Puede terminarse ahí en la puerta de mi casa, justo debajo del marco, sin perspectivas hacia dentro ni hacia afuera. ¿Qué hacía uno con su vida cuando tenía 15 años y compartía aquellos principios de los sesentas, tan vacíos de ganas, de cosas por querer... con una vida tan simple caminando hacia las pedradas al alumbrado público o las borracheras medio solitarias del autocinema?

El mundo era bastante gris, innoble, muerto por falta de imaginación, para muchos estudiantes y maestros y químicos y empleados de oficina. Y el "Che" había tenido los mismos 20 años de muchos, había terminado la carrera, era asmático y se había marchado de Argentina. (Uno no sabía bien cómo era Argentina, pero estaba seguro que tenía un régimen militar, y había oído hablar de "los argentinos, mejor continente que ninguno de los inventados").

Había recorrido parte de América del Sur, y había estado en Guatemala cuando los gringos acabaron con la democracia de Arbens. Había venido a México y vivido como el mismo fotógrafo ambulante que uno veía seguido por avenida Juárez, en el mismo fantasma de miseria que a uno le asustaba; había conocido una noche a Fidel Castro y se había embarcado en la lucha armada por una sierra que no conocía. Y había hecho la revolución y había dejado el cargo en "el primer país socialista de América" y seguido para África —apenas un nombre para uno— y luego para Bolivia.

Cuando en octubre de 67 se supo que lo habían matado allí, la verdad muy pocos de los de aquellas generaciones conocían datos exactos de su vida. En mucho era nada más que un recoger la leyenda que en otro sitio se había creado, recogerla y crecerla con las urgencias de cada uno.

## LA LEYENDA

"Leyenda" se ha convertido en un término más o menos despectivo. Se usa como sinónimo de farsa, de cuento, de mentira. Suele decirse que las leyendas son como las tolvaneras, y que se hacen casi con nada.

O eso o el otro polo, que es pensar en las cosas de leyenda como asuntos que no pertenecen a los hombres, que están cielos encima de los hombres comunes y corrientes.

Y el "Che" era un hombre de leyenda. Alguien había escrito que ya cuando estaba herido, metido en un salón de la escuela de Higuera, en Bolivia, el soldado que lo vigilaba dentro, con un arma larga en las manos, daba un paso atrás cada vez que el "Che" hacía cualquier movimiento involuntario. Fidel Castro contaba en el prólogo al *Diario*: "Son conocidos los detalles de la forma en que procedieron a cumplir el alevoso acuerdo (de Barrientos y Ovando) en la escuela (...) El mayor Miguel Arroyo y el coronel Andrés Selnich, rangers entrenados por los yanquis, instruyeron al suboficial Mario Terán para que procediera al asesinato. Cuando éste, completamente embriagado, penetró en el recinto, Che —que había escuchado los disparos con que acababan de ultimar a un guerrillero boliviano y otro peruano— viendo que el verdugo vacilaba le dijo con entereza: "¡Dispare! ¡No tenga miedo!" Este se retiró..."

Unos años antes el "Che" había escrito sus memorias de la lucha en la Sierra Maestra (*Pasajes de la Guerra Revolucionaria*). Recordaba allí los primeros días que siguieron al desembarco del Granma. El desembarco había sido anunciado a Batista por un traidor, y el grupo del Granma fue

# a la leyenda

**recordar porque:  
años de la muerte del "Che".**

acabado casi en su totalidad. En la retirada, el "Che" caminaba con otros siete sobrevivientes siguiendo el borde del mar, con una falta angustiante de agua. Entonces encontraron un poco:

"Hice un intento de repetir algo que había leído en algunas publicaciones semicientíficas o en alguna novela en que se explicaba que el agua dulce mezclada con un tercio de agua de mar da un agua potable muy buena y aumenta la calidad del líquido; hicimos así con lo que quedaba de una cantimplora y el resultado fue lamentable; un brebaje salobre que me valió la crítica de todos los compañeros".

Había escrito cosas así en los Pasajes de la Guerra Revolucionaria. Muchas cosas semejantes a esa. Muchos recuerdos cercanos al ridículo, decenas de tonterías cometidas sobre todo en los primeros meses en la Sierra, pero también después, casi hasta el final de la guerra.

## EL DERECHO A LA LEYENDA

En la dedicatoria a La Guerra de Guerrilleros, el "Che" escribió: "Pero no hay que ver a Camilo como un héroe aislado realizando hazañas maravillosas al solo impulso de un genio, sino como una parte

misma del pueblo que lo formó, como forma sus héroes, sus mártires o sus conductores en la selección inmensa de la lucha..."

En los **Pasajes...**, habla de la influencia de los campesinos cubanos sobre la guerrilla — influencia que hay que ver también en la gran cantidad de combatientes campesinos en las tropas de Fidel y en el apoyo que éstas recibieron del conjunto de la población de la sierra: "Sólo sé, en lo que a mí respecta, que aquellas consultas a los guajiros de la Sierra convirtieron la decisión espontánea y algo lírica en una fuerza de distinto valor y más serena. Nunca han sospechado aquellos sufridos y leales pobladores de la Sierra Maestra el papel que desempeñaron como forjadores de nuestra ideología revolucionaria".

Esta serie de citas para decir que sí, que el "Che" era un hombre con manos y piernas y ridiculeces como los otros, y no ninguna especie de djos... pero que sí, que se convirtió en leyenda porque aprendió las difíciles virtudes de confiar de verdad en los hombres del pueblo, de confiar de verdad en el futuro, de confiar de verdad en que todo podría hacerse mejor... y porque aprendió la todavía más difícil de no creer nada sin ponerlo en los hechos, él de por medio.

Todo este artículo nada más que para decir que el "Che" se ganó el derecho a la leyenda, quién sabe hasta cuando, en un tiempo de mierda en el que un líder sindical es capaz de matar obreros para cobrar sus seguros de vida... en un tiempo gris, innoble, muerto por falta de imaginación y por exceso de sudor ajeno...



## carta a Fidel

A fidel Castro

"Año de la Agricultura"

Habana

Fidel:

Me recuerdo en esta hora de muchas cosas, de cuando te conocí en casa de María Antonia, de cuando me propusiste venir, de toda la tensión de los preparativos.

Un día pasaron preguntando a quién se debía avisar en caso de muerte y la posibilidad real del hecho nos golpeó a todos. Después supimos que era cierto, que en una revolución se triunfa o se muere (si es verdadera). Muchos compañeros quedaron a lo largo del camino hacia la victoria.

Hoy todo tiene un tono menos dramático porque somos más maduros, pero el hecho se repite. Siento que he cumplido la parte de mi deber que me ataba a la Revolución Cubana en su territorio y me despido de ti, de los compañeros, de tu pueblo que ya es mío.

Hago formal renuncia de mis cargos en la dirección del Partido, de mi puesto de ministro, de mi grado de comandante, de mi condición de cubano. Nada legal me ata a Cuba, sólo lazos de otra clase que no pueden romperse como los nombramientos.

Haciendo un recuento de mi vida pasada creo haber trabajado con suficiente honradez y dedicación para consolidar el triunfo revolucionario. Mi única falta de alguna gravedad es no haber confiado más en ti desde los primeros momentos de la Sierra Maestra y no haber comprendido con suficiente celeridad tus cualidades de conductor y de revolucionario. He vivido días magníficos y senti a tu lado el orgullo de pertenecer a nuestro pueblo en los días luminosos y tristes de la crisis del Caribe.

Pocas veces brilló más alto un estadista que en esos días, me enorgullezco también de haberte seguido sin vacilaciones, identificado con tu manera de pensar y de ver y apreciar los peligros y los principios.

Otras tierras del mundo reclaman el concurso de mis modestos esfuerzos. Yo puedo hacer lo que te esté negado por tu responsabilidad al frente de Cuba y llegó la hora de separarnos.

Sébase que lo hago con una mezcla de alegría y dolor; aquí dejo lo más puro de mis esperanzas de constructor y lo más querido entre mis seres queridos... y dejo un pueblo que me admitió como un hijo; eso lacera una parte de mi espíritu. En los nuevos campos de batalla llevaré la fe que me inculcaste, el espíritu revolucionario de mi pueblo, la sensación de cumplir con el más sagrado de los deberes: luchar contra el imperialismo donde quiera que esté; esto reconforta y cura con creces cualquier desgarradura.

Digo una vez más que libero a Cuba de cualquier responsabilidad, salvo la que emane de su ejemplo. Que si me llega la hora definitiva bajo otros cielos, mi último pensamiento será para este pueblo y especialmente para ti. Que te doy las gracias por tus enseñanzas y tu ejemplo al que trataré de ser fiel hasta las últimas consecuencias de mis actos. Que he estado identificado siempre con la política exterior de nuestra revolución y lo sigo estando. Que en dondequiera que me pare sentiré la responsabilidad de ser revolucionario cubano, y como tal actuaré. Que no dejo a mis hijos y mi mujer nada material y no me apena: me alegro que así sea. Que no pido nada para ellos pues el Estado les dará lo suficiente para vivir y educarse.

Tendría muchas cosas que decirte a ti y a nuestro pueblo, pero siento que son innecesarias, las palabras no pueden expresar lo que yo quisiera, y no vale la pena emborronar cuartillas.

Hasta la victoria siempre. ¡Patria o muerte!

Te abraza con fervor revolucionaria. CHE

## Homenaje al revolucionario, a 11 años de su muerte, en la Casa del Lago El Che Guevara sentó las bases del socialismo en Latinoamérica: Puiggrós

Javier Molina

La revolución latinoamericana y la marcha al socialismo por caminos propios es lo que representa El Che Guevara fundamentalmente, afirmó Rodolfo Puiggrós en el homenaje que el Instituto Mexicano-Cubano de Relaciones Culturales efectuó en la Casa del Lago, con motivo del undécimo aniversario de la muerte del héroe latinoamericano, que se cumple hoy.

"Como argentino —dijo—

tengo que agradecer profundamente este homenaje a uno de los mejores revolucionarios de la Patria Grande".

"Nos sentimos tan identificados con la vida y la lucha de El Che —agregó—, porque no nació como hijo de Dios, como dicen que nació Jesús, sino como todo ser humano. Tuvo que pasar por la gran experiencia del hombre que vive en la Argentina en un momento muy

difícil".

"El buscó en el ámbito de América —señaló—, una respuesta a sus inquietudes, y después de estar en Guatemala encontró a Fidel Castro en México".

Se refirió a Ernesto Guevara como un hijo de la Argentina que luchó en tierra cubana y que después siguió su lucha por otros caminos del mundo.

"Hay un revolucionario —dijo— que no se encierra en el análisis de los hechos, hay un revolucionario que se ensucia con el polvo del camino y hasta fracasa".

"Un hecho que nos llena de confianza en el futuro —manifestó—, es el acercamiento y unificación de todas las fuerzas que luchan contra la tiranía militar —y contra la oligarquía y el imperialismo que están detrás de ella—, y en ese acercamiento está la presencia de El Che".

"La figura de Ernesto Guevara se va a agrandar cada día más".

También se refirió a las dificultades que tuvo al plantear la revolución latinoamericana

partiendo de la historia de nuestros países. "Esta es la grandeza de El Che —dijo— y por eso cada día tenemos que reflexionar sobre su vida y obra".

Dijo que si hacemos un balance de los últimos años, comenzando con la nueva etapa que se abre en la historia de la humanidad con la Revolución Cubana, contemplamos puras derrotas del imperialismo, derrotas ante pequeños pueblos: Vietnam, Angola, Mozambique. "Esto quiere decir que la gran lección de la Revolución cubana es demostrar el fracaso de las teorías de que el destino del mundo está en manos de las grandes potencias".

"Está en manos de los pueblos", señaló.

"Esta es la lección que nos dan los acontecimientos de esta nueva etapa, en la cual El Che tiene un significado muy particular, al haber puesto las bases del camino latinoamericano hacia el socialismo".

Por su parte, el sociólogo haitiano Gerard Pierre Charles se refirió a las características de El Che, difíciles de combinar. El hombre de acción, el teórico que sabe sintetizar la experiencia de la lucha para proyectar nuevos caminos y el humanista amante de las letras.

Dijo que El Che es uno de los personajes latinoamericanos del siglo XX cuya imagen se proyecta a nivel mundial, y señaló que los mismos enemigos de El Che —ante la fuerza de su personalidad— pretendieron convertirlo en un mito.

"Pertenece a un linaje de hombres que encarna el sueño histórico de la libertad de América Latina".

Destacó un aspecto de la personalidad de Guevara: el del intelectual. "Se ha proyectado mucho a nivel mundial como intelectual revolucionario, en el sentido más profundo de la palabra", expresó.

Mencionó su trayectoria, desde el día que llegó a Bolivia en 1953 hasta su muerte

en esas mismas tierras. Dijo que esta trayectoria se caracterizó, además de por una entrega absoluta a la causa de los pueblos, por una actitud constante de reflexión. "Este proceso de inquietud sin tregua elevó a este joven médico a proyectarse en la historia".

"Esta vida —dijo— está ligada a sus aportaciones en el plano del pensamiento revolucionario. Su obra muestra un espíritu que siempre busca nuevas alternativas".

Se refirió a los libros *La guerra de guerrillas* y *Pasajes de la guerra revolucionaria*, "donde viene sintetizado el aporte de la Revolución cubana en una forma magistral", y al escrito *El socialismo y el hombre en Cuba*, donde Guevara manifiesta un humanismo que pocos revolucionarios logran integrar en su obra.

"Como Martí —dijo—, aplicó el principio no sólo de decir las cosas, sino de hacerlas".

"El Che está presente en la lucha que continúa en América Latina y el mundo", concluyó.

Julio Solís, segundo secretario de la Embajada Cubana en México, dijo que "si queremos expresar cómo aspiramos que sean nuestros combatientes revolucionarios, nuestros militantes, nuestros hombres, si queremos decir cómo queremos que sean nuestros niños, debemos decir sin vacilación, queremos que sean como El Che".

Citó estas palabras de Fidel Castro: "Podrá morir el artista, sobre todo cuando se es artista de un arte tan peligroso como es la lucha revolucionaria, pero lo que no morirá de ninguna forma es el arte al que consagró su vida y al que consagró su inteligencia".

Dijo también que El Che "constituyó por sus virtudes lo que puede llamarse un verdadero modelo de revolucionario".

Por su parte, Emmanuel Carballo señaló que El Che supo conciliar desde un principio

los términos que a muchos parecen polares por irreconciliables: la realidad y la imaginación. Pudo cambiar la realidad porque le sobraba imaginación y pudo poner en práctica la imaginación porque sabía que la realidad, en todos los casos, es perfectible y capaz de adecuarse a los sueños más generosos de los hombres".

Se expresó en prosa, y a veces en verso —dijo—, por la urgencia de comunicar a sus semejantes sus vivencias personales. "En él, la escritura es parecida a un acta notarial que registra los trabajos y los días de un hombre".

No supo lo que significaban las fronteras y los límites. De argentino se convierte en cubano, de cubano en latinoamericano y de latinoamericano en ciudadano del mundo.

Alejandro Arce, nicaragüense, indicó que El Che es un ciudadano del mundo y de América Latina "porque está presente en aquellos pueblos que en estos momentos luchan por hacer real el ideal de El Che de construir una patria socialista".

Señaló que en América Latina, cuando hablamos de él, no podemos desvincular nunca el significado que tiene históricamente de ese mismo significado que para nuestra América tiene el triunfo de la Revolución Cubana.

Planteó que en Nicaragua, como en América Latina, "los movimientos revolucionarios fuimos bastante lentos para asimilar a la realidad de nuestros pueblos esa ciencia y ese arte que nos legó El Che y la Revolución Cubana".

"Pero lo importante es que ya estamos madurando, y toda esa enseñanza que nos deja El Che y la Revolución Cubana, todo ese pensamiento político que supo recoger en América Latina, en términos de aplicar verdaderamente una ideología proletaria en términos de hacer efectivo el internacionalismo proletario, es lo que estamos viendo actualmente en América Latina".



Emmanuel Carballo y Rodolfo Puiggrós, en la mesa redonda de homenaje a Ernesto Che Guevara.

## Homenajes al Che Guevara en el aniversario de su muerte

CARACAS, 8 de octubre (PL).—Milares de personas asistieron a una velada político-musical en homenaje al guerrillero comandante **Ernesto Che Guevara**, en el onceavo aniversario de su caída en combate.

El acto, de 2 horas de duración, se efectuó anoche en el aula magna de la Universidad Central de Venezuela y fue organizado por la Federación de Centros Universitarios (FCU).

El presidente de la FCU, Eduardo Semtei, afirmó en el discurso de apertura que "el **Che Guevara** representa para el estudiantado venezolano un gran ejemplo de abnegación, de honestidad revolucionaria, de rebeldía contra la injusticia social y de lucha contra el capitalismo y por la construcción del socialismo".

Como parte de la jornada, fue inaugurada hoy en la Universidad Central una exposición fotográfica que muestra al comandante Guevara en diversas épocas y actividades y simultáneamente se celebró un acto denominado "Los niños y el **Che**".

Por otra parte, en Luanda, el rotativo **Jornal de Angola** dijo hoy, en su editorial, que el ejemplo del comandante **Ernesto Che Guevara** está presente en la acción internacionalista del pueblo cubano.

Al rememorar el aniversario de la muerte del comandante Guevara, el periódico señaló que fue asesinado por el imperialismo norteamericano, a través de sus agentes, pero que los pueblos latinoamericanos recogieron su mensaje.

### DECLARACION DE ROBERTO GUEVARA

El conocimiento profundo de la realidad social latinoamericana fue una constante en la vida de **Ernesto Che Guevara**, declaró su hermano **Roberto** al matutino **Mundo Diario**, de Barcelona.

Un impulso vital de búsqueda de esa realidad le llevó a viajar por países de América Latina, en los que convivió con los obreros y campesinos, añadió Guevara.

El **Che**, de cuyo asesinato en Bolivia se cumplen hoy 11 años, era un revolucionario cabal, que "no gustaba de las aventuras", dijo su hermano.

# Se recordó el nacimiento de Perón en la Argentina

(AFP y UPI)

BUENOS AIRES, 8 de octubre.—Al cumplirse hoy el 83 aniversario del nacimiento del ex presidente argentino, Juan D. Perón, partidarios del extinto caudillo político realizaron aquí varios actos en su homenaje.

El último se cumplió en el cementerio de La Chacarita, en la zona norte de la ciudad, donde un millar de personas se reunieron ante el mausoleo que guarda los restos de Perón.

Desde la mañana, en grupos familiares o individualmente, numerosas personas pasaron frente a la tumba de Perón, ante la cual al mediodía se apilaban grandes ramos de flores.

Finalmente, rodeadas de una numerosa custodia policial que se hizo presente en el interior de la necrópolis, algo menos de mil personas se

perdieron ante el monumento fúnebre, entonando el himno nacional argentino y la marcha partidaria **Los muchachos peronistas**.

Antes de desconcentrarse pacíficamente y sin que la policía hubiese intervenido, los asistentes corearon consignas en las que se aludía al retorno del peronismo al poder y se reclamaba la libertad de la ex presidenta Isabel Perón, viuda del caudillo creador de ese movimiento político.

Un acto similar se llevó a cabo en Lobos, a cien kilómetros al sur de aquí, en la provincia de Buenos Aires, donde Perón nació el 9 de octubre de 1895.

Al mismo también acudieron cerca de mil simpatizantes del peronismo.

## OPINION DEL CANCELLER

Entre tanto, el ministro de Relaciones Exteriores, viceal-

mirante Oscar A. Montes, declaró que "deseamos todos que Argentina y Chile solucionen sus problemas en las negociaciones que se llevan a cabo".

En una entrevista publicada hoy por el matutino **Los Principios** de esta ciudad mediterránea, Montes comenta la marcha de las conversaciones que ambos países mantienen a través de la comisión mixta número 2, que busca una solución al dife-

riendo limítrofe en la región austral. Al responder ante una pregunta sobre la compatibilización de los planes para el aprovechamiento hidroeléctrico del río Paraná, por Argentina, Brasil y Paraguay, dijo que "las negociaciones entre los tres países han evidenciado ya progresos significativos, por lo cual confiamos en que se pueda llegar a una solución sobre la materia".

# EL UNIVERSAL

## Sólo Medio Millar de Simpatizantes

# Recordaron a Perón, Ante su Tu Cumplirse 83 Años de su Nacimi

BUENOS AIRES, 8 de octubre (EFE). — Medio millar de personas se congregó hoy domingo ante la bóveda de la familia Perón para rendir, en el cementerio de la Chacarita, homenaje al ex Presidente Teniente General Juan Domingo Perón, en el 83 aniversario de su nacimiento.

El acto había sido convocado para las once por la comisión permanente de homenaje al ex mandatario, pero desde mucho antes desfilaron frente a la bóveda simpatizantes de ambos sexos, algunos integrando pequeños grupos o delegaciones de organismos políticos y sindicales, que se detenían brevemente para colocar ofrendas florales.

El recordatorio se desarrolló en forma pacífica y en perfecto orden, bajo la discreta vigilancia de efectivos policiales que ocupaban un patrullero y un carro de asalto estacionados a cierta distancia.

El público coreó las estrofas del himno nacional y luego la marcha peronista. Esta canción fue repetida varias veces con la llegada de pequeños grupos juveniles, algunos de los cuales repartieron volantes y periódicos partidarios.

También se corearon estribillos en que se aludía al retorno del peronismo y se reclamaba la libertad de la ex presidenta Isabel Perón.

Al terminar el acto, quedó depositada una gran cantidad de ofrendas florales de todo tipo frente a la puerta y a lo largo de la estrecha calleja que separa a la bóveda de otras construcciones similares, y la desconcentración

se efectuó en orden.

También durante la mañana hubo nacimiento de Perón en la localidad de ex presidente.

El aniversario del nacimiento de Perón se celebró en la iglesia de presbíteros Heriberto Rojas y Eduardo

Al oficio asistieron ex funcionarios peronistas.

Durante la misa, el padre Rojas, nuestro general" y exhortó a la lucha por la paz, la fraternidad y la concordia.

El presbítero pidió a los presentes "una desconcentración pacífica que r a lo cual la concurrencia se agolpó e muchos peronistas".

Siempre en el atrio del templo, efectuaron una "volanteada" vocear "yo tengo fe que vamos a volver, el yanquis ni marxistas, peronistas" Perón o muerte".



**ERNESTO "CHE" GUEVARA**, a diez años de su asesinato en la sierra de Bolivia, es recordado por el gobierno de Cuba, que para el efecto ha organizado una serie de actos en La Habana. En la gráfica del archivo de EL NACIONAL, aparece el guerrillero cuando en 1965 visitó El Cairo con motivo de una reunión de los países africanos. Guevara asistió a dicha conferencia en representación del Premier doctor Fidel Castro Ruz.

## Décimo Primer Aniversario de la Muerte del Guerrillero Ernesto "Che" Guevara

CARACAS, 8 de octubre (PL).—Millares de personas asistieron a una velada político-musical en homenaje al heroico comandante Ernesto Che Guevara, en el oncenavo aniversario de su caída en combate.

El acto de dos horas de duración, se efectuó anoche en el aula magna de la Universidad Central de Venezuela y fue organizado por la Federación de Centros Universitarios (FCU).

El presidente de la FCU, Eduardo Semtci, afirmó en el discurso de apertura que "el Che Guevara presenta para el estudiantado venezolano un gran ejemplo de abnegación, de honestidad revolucionaria, de rebeldía

contra la injusticia social y de lucha contra el capitalismo y por la construcción del socialismo".

Como parte de la jornada fue inaugurada hoy en la Universidad Central una exposición fotográfica que muestra al comandante Guevara en diversas épocas y actividades y simultáneamente se celebró un acto denominado "Los niños y el Che".

Para mañana lunes está prevista una conferencia sobre la vida y obra del Che, y el martes se iniciará un ciclo de películas cubanas.

En ese festival de seis días serán exhibidos los largometrajes "De América soy hijo y a ella me debo", "Tiempo de los generales", "El hombre de Maisinicú", "La muerte de un burócrata", "El enemigo principal" y "La última cena".

El acto político central, al cual han sido invitadas numerosas personalidades de esta nación y los miembros del Cuerpo Diplomático, se efectuará el próximo miércoles 11 a las 6 de la tarde en el aula magna de la Universidad Central de Venezuela.

## Cómo Fusilamos al Che: General Reque-Terán

- ★ La Presencia de Guevara en la Zona Rural se Comprobó a Principios de 67
- ★ La Batalla Final se Libró en la Quebrada del Yuro, una Profunda Hondonada
- ★ "No Tire, soy el Che Guevara y Valgo más Vivo que Muerto", Gritó

Por CESAR PEÑA.

De los Servicios Especiales de EFE, exclusivo para EL UNIVERSAL

II y Último

### EL "CHE" EN ACCION

—General: ¿Qué dice su informe sobre las actividades del propio "Che" Guevara?

Uno de los datos más difundidos sobre su entrada en Bolivia consigna una fecha de julio de 1966. ¿Es esto cierto?

—No. El "Che" viajó primero desde Cuba a Rusia y desde allí a París. El entró en nuestro país con documentos uruguayos expedidos a nombre de Ramón Benítez Fernández y Adolfo Mena González, quienes registran un paso por el aeropuerto de Barajas entre los días 9 y 19 de octubre de 1966.

—¿Dónde se guardan estos documentos, general?

—En la sección segunda del Comando de Ejército.

—Entonces... ¿cuándo entra el "Che" en Bolivia?

—El llegó al aeropuerto de El Alto acompañado por Pacho en noviembre de 1966. E inmediatamente después se hospedó en el hotel "Copacabana" de La Paz.

En el informe confirmó esta declaración: Bajo un subtítulo que dice: "La entrada del 'Che' en Bolivia, leo: Del 17 de noviembre de 1966 data la primera fotografía del comandante guerrillero. Se trata, en realidad, de una autofotografía que

se tomó frente a un espejo en su habitación del hotel 'Copacabana'. El aspecto del 'Che' era el de un próspero comerciante; Calvo, cejas delgadas, sin barba ni bigote, lentes de marco oscuro y grueso y un buen cigarro habano en su boca. Portaba un maletín negro como el que utilizan los médicos para su instrumental de urgencia, que contenía el dinero destinado a la ejecución de las fases posteriores de la guerrilla". Y más adelante, en otro pasaje del informe, se consignan otros detalles sobre el paso del 'Che' por La Paz. "El comandante Ernesto 'Che' Guevara se movía en La Paz

(CONTINUA EN LA PAGINA SEIS)



La batalla final se libró en la quebrada del Yuro, una profunda hondonada rodeada de cerros, hacia donde se presumía que se dirigía el Che Guevara, dijo el general Luis Reque - Terán al periodista César Peña, a la izquierda

## Cómo Fusilamos al Che: General Reque Terán

(CONTINUA DE LA PRIMERA PAGINA)

con relativa facilidad merced a una recomendación de la Presidencia de la República, Dirección de Informaciones, que lo acreditaba como experto de la Organización de los Estados Americanos. La credencial estaba firmada por el director de dicha sección, señor Gonzalo López Muñoz. Por otra parte, en los depósitos de Nanchahuasú se encontró abundante material impreso y papel membretado de la oficina y se comprobó que su procedencia tenía que ver con la guerrillera 'Tania' o Laura Gutiérrez Bauer, que había trabajado bajo las órdenes de López Muñoz. Pero además se supo que 'Tania' enseñaba alemán a los hijos de su excelencia, el presidente René Barrientos.

—¿Cuándo comienzan concretamente, las actividades del grupo en la zona rural?

—Bueno, la presencia de Guevara en la zona rural se comprueba a partir de los primeros días de 1967. Pero mucho tiempo antes, en julio de 1966, un lugarteniente suyo que se hacía llamar "Ricardo" hizo una primera incursión en la zona y comprobó a nombre de Roberto Leigue una propiedad agrícola en el sudeste boliviano, a unos 100 kilómetros al norte de Camiri. Esta propiedad tenía conexiones camineras con las poblaciones de Gutiérrez y Lagunillas. Y posteriormente, esta casa de campo se conoció con el nombre de "Campamento de Calamina". Ricardo decía a los vecinos que allí se instalaría un criadero de cardos, pero muy poco tiempo después el agricultor Cirio Algañaraz descubrió las incursiones nocturnas del "jeep" de "Coco" Peredo, lo que le llamó la atención. Sin embargo, en ese entonces ya estaban preparados para cualquier eventualidad. A unos 20 kilómetros más al norte, en un terreno aún mucho más abrupto, ha-



EL UNIVERSAL EFE  
El general Luis Reque Terán, ex comandante general del Ejército boliviano, dio a conocer un informe secreto sobre las actividades subversivas en su país

bían instalado el campamento central. Y fue precisamente en esta zona cuando una incursión de las fuerzas de seguridad para detectar a un posible traficante de drogas. El propio Reque Terán manifestó por primera vez que veía en la zona movimientos sospechosos de extrajeros que gastaban mucho dinero. Entonces, ante esa noticia se organizó un pelotón de seis hombres. Pero uno de ellos, que marchaba a considerable distancia del resto del grupo, as sorprendido por un guerrillero boliviano conocido como "El Lobo", quien estaba de guardia en el campamento de Camanina y le efectuó un disparo que lo hirió gravemente. El soldado regresó para reunirse con su superior y a raíz de ese episodio se decide hacer una nueva incursión con un número mayor de hombres. Entretanto, "El Lobo" que se había asustado ante la primera presencia militar en la zona, corre al campamento central para avisarle al "Che", y éste decide entonces realizar la primera emboscada que tuvo un saldo de 18 prisioneros y 24 muertos.

—¿Cuál fue la primera impresión ante la presencia de un enemigo tan poderoso?

—Se temió en esos momentos por la seguridad del Estado.

—Sí. Le confío lo que sí. Pero sobre todo cuando los soldados que habían estado prisioneros retornaron al cuartel. Hablaban de un grupo muy numeroso de extranjeros que estaban bien armados.

—Y a partir de ese momento Bolivia acepta la participación de un grupo de expertos oficiales norteamericanos...

—Sí. Se trataba de oficiales muy capaces que habían sido adiestrados ya a los "Boinas Verdes". Pero aquí no debe confundirse. Los "Boinas Verdes" eran soldados bolivianos que componían un batallón especial entrenados para la lucha antiguerrillera.

—¿Cuál era la cantidad de efectivos que dispuso el Ejército boliviano para entrar en combate?

—En total participaron 2,254 hombres. Esa es la cifra real que consta en este informe.

—¿En algún momento se tradujo en la práctica ese sentido "continental" que originariamente se le había dado?

—Bueno, las cosas estaban dadas para que así fuera, pero les faltó tiempo. Fijese que el estado mayor del grupo estaba formado por dos cubanos (el "Che" y Alejandro), un peruano (Chang), un argentino (Ciro Bustos), un boliviano (Monje al principio, Marcos después) y un francés (Regis Debray). La presencia de ellos en el grupo, evidente-

mente, no es casual.

### LA MUERTE DEL "CHE"

—Podría relatarme el combate final con las fuerzas del "Che" Guevara?

—Sí. La batalla final se libra en la quebrada del Yuro. El Yuro es una hondonada rodeada de varios cerros, hacia donde se presumía se dirigía el "Che" en franca retirada. Pero unos kilómetros antes sucedió un episodio curioso. En una de las tantas incursiones que hizo el general Barrientos a la primera línea de combate, llega a la orilla este del río Grande y allí le comunican que el grupo guerrillero estaba muy cerca y, que, por lo tanto, era conveniente que se retirara. Sin embargo, Barrientos no hace caso y mantiene firmemente su decisión de recorrer toda la línea. Y justo en esas circunstancias —se supo después— el "Che" preparaba una nueva emboscada. Por supuesto que ninguno de los guerrilleros se enteró de la presencia del presidente. De haber sido así, el final quizás hubiera sido distinto. Entre el "Che" y Barrientos había una distancia menor a un kilómetro.

—¿Con cuántos hombres contaba el "Che" el día 8 de octubre?

—Con unos 20. Porque su retaguardia, que estaba bajo el mando de Alejandro, había sido completamente batida dos días antes. Sólo quedaban ellos.

—¿Cuál fue la estrategia empleada por el Ejército en esas circunstancias?

—Las fuerzas habían preparado una emboscada y esperaban al enemigo desde las seis de la mañana. A las doce comienza el enfrentamiento que fue fulminante. Después de una hora de combate, el grupo se desbanda y el "Che" queda aislado con Willy Cuba dentro de un matorral. En ese momento cesaron las descargas. Casi todos estaban muertos o prisioneros o heridos. Y el "Che" es apresado cuando desde el matorral intenta subir por una ladera. Iba sostenido por su amigo Cuba, herido en la pierna derecha y con el cañón de la carabina destruido por un impacto. En esas circunstancias, un soldado lo enfrenta preparando su arma y es entonces cuando él le grita: "No tire, soldado. Soy el "Che" Guevara y valgo más vivo que muerto". Esto se produjo a las 15.30 del día 8 de octubre. Un día nublado, casi completamente gris. De allí, el "Che" es trasladado a La Higuera, que es un pequeño po-

blado donde habitan unas 200 personas y en donde teníamos el cuartel de operaciones de la zona. Ahora, si quiere cifras estadísticas sobre el episodio, puede leer el informe.

En efecto, localizó la página que lleva el título "Así cayó el "Che" y dice textualmente: "La ubicación más o menos precisa donde se movilizan el "Che" y sus hombres fue proporcionada por campesinos que, tentados por recompensas seductoras, buscaron sucesivamente a las unidades militares más próximas y les señalaron el rumbo que seguían los guerrilleros. El subteniente Pérez había recibido el 7 y en la madrugada del día 8, datos coincidentes que suponían la conveniencia de rastrear la zona de El Yuro. Pero para esa misión necesitaban apoyo de morteros. Por este motivo, se dirige al capitán Gary Prado a quien una vez sus fuerzas totalizando 180 hombres, los que en definitiva libraron el combate final.

"No cabía duda alguna de que la movilización de tropas daría resultados positivos para el Ejército. Se contaba con un enemigo agotado por la naturaleza, las enfermedades, el hambre y el cansancio. Más que guerrilleros, parecían fantasmas de una palidez impresionante, con la ropa andrajosa, descalzos muchos de ellos y vencidos antes de combatir".

—¿Quiénes participaron del consejo de guerra?

—Los tres comandantes en jefe, por supuesto: El jefe del estado mayor, el comandante general en jefe y el capitán general, que es el presidente de la república.

Las deliberaciones se realizaron a puertas cerradas y también contaron con un solo extranjero, un representante de la Central de Inteligencia norteamericana. La decisión fue tomada a las ocho de la mañana del día 9 y una hora después fue tramitada a la zona de operaciones en estos términos: "Saluden a papá". En La Higuera, la orden es recibida por el coronel Miguel Ayroa Montano, quien se la comunica al teniente Pérez Panoso y éste, a su vez, al sargento principal Mario Terán Ortuño.

—La decisión —explica Reque Terán— fue tomada a raíz de los múltiples contratiempos que había acarreado al juicio político a Regis Debray. De manera que no quedaba otra alternativa. Queríamos evitar cualquier presión internacional que dañara al país y evitar, también,

cualquier intento guerrillero de liberarlo. El "Che" era, realmente, un hombre peligroso.

Entre otros testimonios sobre el hecho existe, además, la propia confesión del sargento Terán. Un hombre más bien bajo, de 1.60 de estatura, de nariz chica y 65 kilos de peso. El es quien recibe la orden a las 10.15 del día 9 y no la cumple inmediatamente. Deja transcurrir unos 40 minutos y se vuelve al teniente Pérez en la esperanza de que haya desistido de darle la orden a él. Sin embargo, fracasa. El superior le lanza un insulto y el sargento corre a cumplir con su "deber".

### LOS ULTIMOS MINUTOS

En la noche del 8 al 9 el "Che" no durmió. Durante la madrugada fue interrogado por el coronel Andrés Selich y luego, por espacio de dos horas, por el agente de la Central de Inteligencia norteamericana Félix Ramón Medina, quien se negó a proporcionar las declaraciones obtenidas al comando de Ejército boliviano y fueron giradas inmediatamente en clave a su central en Estados Unidos.

Alrededor de las seis de la mañana pidió fumar y el propio capitán Nino de Guzmán se dirigió al escritorio del general Zenteno Anaya y le sustrajo su tabaco de pipa. Horas más tarde se dedicó a conversar con el soldado de guardia de apellido Aliaga. Murió a las once de la mañana. Y dos años después, el sargento Terán hacía una espeluznante confesión en estos términos: "Fue el episodio más importante de mi vida". Más adelante señaló los detalles: "Cuando llegué, el "Che" estaba sentado en el banco. Al verme me dijo: 'Usted ha venido a matarme'. Yo me sentí cohibido y bajé la cabeza sin responder. Yo no me atrevía a disparar. En ese momento vi al 'Che' grande, muy grande. Sentía que se me echaba encima y cuando me miró fijamente me dio un mareo. Pensé que con un movi-

miento rápido el 'Che' podría quitarme el arma. 'Póngase sereno —me dijo— usted va a matar a un hombre'. Entonces, di un paso atrás, hacia el umbral de la puerta, cerré los ojos y disparé la primera ráfaga. El 'Che' cayó al suelo con las piernas destrozadas, se contorsionó y comenzó a regar muchísima sangre. Yo recobré el ánimo y disparé la segunda ráfaga que lo alcanzó en un brazo, en un hombro y en el corazón".

Mientras tanto, en ese preciso momento el general Ovando volaba a Valle Grande, donde rato más tarde sería presentado su cuerpo todavía caliente. Pero nadie advirtió este detalle. Con el cuerpo del "Che" se hicieron algunas mutilaciones y con sus restos algunos repartos. Su voz quedó enlatada en Estados Unidos; su diario y otros documentos en poder de las Fuerzas Armadas; el fusil fue a parar a manos del general Zenteno Anaya y la pipa al bolsillo del sargento Bernardino Huanca. Se dice que la campera ensangrentada la guarda el pueblo de Valle Grande y que no quiere soltarla a ningún precio.

—General Reque Terán: ¿Qué parentesco tiene usted con el matador del "Che"?

—Simplemente, somos parientes...

—¿Qué impresión le causó personalmente el "Che" Guevara como ser humano?

—Excelente. Yo no comparto sus ideas. Pero su muerte no puede dejar de ser un ejemplo de integridad y hombría.

—General, una última pregunta: ¿Por qué me cuenta todo esto?

—Porque comprendí, finalmente, que era necesario aclarar algunas cosas sobre la forma en que fue fusilado el "Che" y los motivos que nos indujeron a hacerlo. Pero por otra parte, es un deber de hombre que consideré oportuno y necesario en el día de hoy que se cumple un nuevo aniversario de su muerte.

# El primer matrimonio del "Che"

► El segundo, con la historia

► Ni música, ni vestidos largos

Ramón E. Colombo

En la amarillenta página 41 del libro de matrimonios (año 1955) de la oficialía del Registro Civil de Tepotzotlán, estado de México, figura, marcada con el número 39, un acta que en realidad dice muy poco de aquellos contrayentes: un joven médico argentino de ascendencia española e irlandesa y una mujer peruana de raigambre mestiza. "A las doce horas del 18 de agosto, ante mí, ciudadano Ángel Peza Puga, comparecen..."

Al final del documento, las firmas del juez civil, los testigos (dos por cada contrayente), la novia y una, la del novio, que llama la atención por ser la única legible: "Ernesto Guevara de la Serna".

La firma cambiaría notablemente en sus rasgos, años después, para convertirse en un símbolo de lucha popular internacionalista, sintetizado en una palabra sencilla: *Che*.

Vale la pena (siempre valdrá la pena) conocer la historia de esa firma y la de aquel hombre que la estampara al pie del escueto documento oficial, tras oír (tal vez indiferente o quizá subrayado su rostro con una discreta e irónica sonrisa) la Epístola de Melchor Ocampo que, a la letra, reduce a la mujer, a la compañera, a una mínima dimensión de servidumbre.

El doctor Baltazar Rodríguez Hernández, uno de los testigos del enlace por parte del novio —y quien hizo posible aquella boda civil— narra, a 23 años de distancia, las peculiaridades

de esa ceremonia de diez minutos, los incidentes de días precedentes y las experiencias vividas junto a aquel médico argentino, que le diera al ejercicio cotidiano de la profesión una dimensión humana distinta y trascendente.

*(Empecé a viajar por América y la conocí entera. Y por las condiciones en que viajé, empecé a entrar en estrecho contacto con la miseria, con el hambre, con las enfermedades, con la incapacidad de curar a un hijo por falta de medios, con el embrutecimiento que provocan el hambre y el castigo continuos).*

Rodríguez Hernández, quien era jefe inmediato de Ernesto Guevara de la Serna en el Pabellón 21, especializado en alergias, del Hospital General de Salubridad, recuerda que en aquellos primeros días de agosto de 1955, el personal auxiliar bajo su cargo (enfermeras, recepcionistas, oficinistas, afanadores) manifestaba extrañeza por el hecho de que "el doctor *Che*" hombre esencialmente comunicativo y jovial— se mostraba profundamente preocupado y se negaba a confesar a nadie su problema.

Tras mucho insistir, algo logró Rodríguez Hernández:

"Es inútil que le hable de mi problema. No me lo han podido resolver ni Lázaro Cárdenas ni el maestro (Mario) Salazar Mallén. Es difícil que usted pueda ayudarme..."

Y no fue, en realidad, tan difícil ayudar al colega argentino: en un recetario, Rodríguez Hernández remitió "al portador" ante el entonces presidente municipal de Tepotzotlán, Benito Monroí, para que hiciera posible que aquel hombre que carecía de documentos legales y cuyos pasos eran estrechamente vigilados, contrajera matrimonio con la peruana Hilda Gadea.

*(Y no deben pensar en cómo ser, porque debe nacer de su interior. Simplemente haga lo que piense, y eso tiene que ser lo que hace la juventud. No tengan nunca miedo, los que son jóvenes, jóvenes de espíritu, sobre todo, de preocuparse de qué es lo que hay que hacer. Simplemente hacer lo que sea necesario, lo que luzca lógico en un momento dado).*

Los momentos previos al enlace. Los portales de Tepotzotlán, frente a aquella cumbre del barroco churrigueresco tallada al frente de la iglesia del convento. Doce o quince hombres y mujeres con polvos de todos los caminos de América.

"Le hacían gasas al novio. Reían y hablaban muchos y había un detalle en todos ellos, y era que no sabían vestir. Estaban muy mal vestidos y con el pelo largo, en tiempos en que eso no se usaba", dice Rodríguez Hernández.

Luego, todos, por una escalera desvencijada, al primer piso. Una oficina amplia, destalada. Con unos escritorios antiquísimos, tres máquinas de escribir "del año del caldo" y otros tantos secretarios mustios y solemnes.

El grupo allí, muy callados. Habla el juez. Se cumple, breve, la formalidad. Peza Puga lee la Epístola de Melchor Ocampo. Algunos intercambian miradas discretas, que caen sobre el novio cuando el pensador del siglo XIX reduce a la mujer a ser sierva abnegada al hogar, y al hombre, a ser el patrón protector de su pureza.

Antes de llegar a aquel momento —a las doce horas del 18 de agosto de 1955— Ernesto Guevara de la Serna, nacido el 14 de junio de 1928, en Rosario, Argentina, había ya contraído un compromiso mucho más importante con la Historia.

A ella la conoció, primero, en su país. Se le vio, a los catorce y quince años, caminar o pedalear por los valles Calchaquies y los Andes, por Tucumán y Mendoza, Salta, Jujuy y La Rioja.

Le vieron después (1951) con su amigo Alberto Graciano, recorrer la costa del Pacífico sudamericano, a pie, en motocicleta, en barcas por los ríos. Conoció, buceó en las civilizaciones anteriores a la conquista. Descubrió en las cimas del Machu Pichu un lamento viejo y no resuelto. Conoció a la gente, a los pueblos. A pie, por los caminos.

En Chile —ya inmerso en una aventura que no concluiría más que con su muerte— fue cargador de mercancías, marino, polizonte, fregador de platos y médico. De allí, a Perú y Colombia, de donde lo deportan a Venezuela. De allí, a Miami y luego a Buenos Aires, donde termina —penosamente, con su asma desde los dos años— la carrera de medicina.

Regresa a Venezuela, como punto de tránsito hacia su primera gesta: Guatemala. La batalla, el fusil en la mano para defender la dignidad de aquel pueblo (1954). Ernesto Guevara de la Serna (quien fuera rechazado, "por inepto", del servicio militar obligatorio en su país), era ya un genial combatiente.

*(América constituye un conjunto más o menos homogéneo y en la casi totalidad de su territorio los capitales monopolistas estadounidenses mantienen una primacía absoluta. Los gobiernos títeres, o en el mejor de los casos débiles y medrosos, no pueden oponerse a las órdenes del amo).*

Los novios y sus acompañantes abandonan Tepotzotlán en un camión de a 50 centavos por cabeza. A celebrar la boda.

"Fue en un departamento de la colonia Cuauhtémoc. En una estancia amplia, más de veinte reunidos. Un banquito y un cajón como todo mobiliario. Periódicos viejos en el suelo. Todos sentados en el suelo, menos yo, invitado de honor. Al centro de la estancia un fogón con una pierna de cerdo al pastor. Algunos decían que 'no tarda en llegar el licenciado'. Luego llegó el 'licenciado'. Se sentó en el cajón y me lo presentaron. Se llamaba Fidel Castro", continúa Rodríguez Hernández.

Así celebraron Ernesto e Hilda aquella boda, sin música ni vestidos largos; sin valsés ni champaña. Sonaba mucho una palabra entre todo el tropel indescifrable del habla caribeña: Cuba, casi siempre acompañada de otra: Revolución.

Aquella noche, el doctor Baltazar Rodríguez Hernández comprendió por qué el *Che* llegaba al servicio del Pabellón 21 —siempre en punto de las 7:45— un poco cansado; a veces con olor a campo, con olor a tierra, sudoroso y alegre.

"Entonces descubrí definitivamente que el doctor Ernesto Guevara de la Serna se preparaba para ejercer otro oficio".

Un día, "el doctor *Che*" no se presentó al servicio, pues ya navegaba, con 81 hombres más, a bordo de un yate —"El Granmá"—, que había partido en la madrugada desde Tuxpan, Veracruz, con un rumbo fijo e irreversible: Cuba, la historia, con quien aquél hombre se había casado.

▷ Ernesto Guevara de la Serna

## Era serio, pero amigable y jovial: el dueño de la tienda "Las Antillas", Ramón Vélez G.

El *Che* Guevara era un hombre decidido, idealista, valiente y con grandes convicciones. Fue serio pero amigable, jovial y comunicativo. Prefirió morir antes que traicionar sus convicciones, dijo Ramón Vélez Goycochea, español, propietario de la tienda de abarrotes *Las Antillas*, que frecuentaban, durante su estancia en México, los expedicionarios

Alberto Aguilar Ramírez de Aguilar

del *Granma*, entre ellos el guerrillero argentino muerto en Bolivia, hizo ayer once años.

Cerca, a menos de 20 metros de *Las Antillas*, ubicada en la esquina de Emparan y Edison, en el centro de la ciudad, hay un edificio color ladrillo, en cuya planta baja y al fondo un departamento

(letra "C"), que servía de punto de reunión a los revolucionarios del 26 de julio.

Vélez Goycochea recuerda la primera vez que vio al *Che*: "Vestía una guayabera y un pantalón sencillo y desgastado. Lucía un pequeño bigote y no tenía barbas. Su larga cabellera le daba un aspecto especial. Solía amarrarla por atrás, en la nuca, como lo hacen ahora los jipies".

*El gallego*, como le llamaban los revolucionarios cubanos, se dio cuenta "en seguida, que eran buenas gentes, en especial Ernesto. Siempre me gustó ayudarlos. Ellos me pedían que les fiara, a lo que siempre accedí. Fidel Castro me dijo un día que él respondía por todos los demás, pero que no les vendiera bebidas alcohólicas. Al final me pagaron hasta el último centavo".

¿Qué consumía el *Che* en esta tienda?

"Era de los que menos se paraba por aquí. Pero como venía a diario a la casa de Emparan 49, donde vivía María Antonio González, "madre de la Revolución Cubana", pasaba por aquí y algunas veces compraba chicles. A veces no tenía dinero. Fumaba cigarrillos fuertes, como *Montecarlo* y *Delicados*. Y compraba mate. Por él empecé a vender ese té argentino".

Al triunfo de la revolución, Vélez Goycochea viajó a La Habana y allá se entrevistó con el *Che*. Al entrar a su despacho del campamento militar de La Cabaña, tuvo el comandante un ataque de asma. Cuando le pasó, *El gallego* le dijo: "Hombre, qué mal te ha sentado la sierra".

¿Qué quieres que haga?

Todo es por la revolución, le contestó el *Che*.

A casi treinta años de distancia, Vélez los recuerda y dice: "me siento satisfecho de haberlos conocido. Es un honor conservar la amistad de los que viven y recordar a los muertos y al *Che*".

Arsacio Vanegas, luchador mexicano que colaborara aquí a adiestrar físicamente a los expedicionarios del *Granma* recuerda también el día que conoció al guerrillero argentino. Estaba ese día en la casa de Emparan 49 cuando alguien tocó a la puerta.

"Salí a abrir. Era un muchacho limpio y despeinado. Buscaba a Calixto y a Nico, dos compañeros. Pero como no estaban, se despidió, para volver al día siguiente. Aquel día, Fidel y María Antonio se encerraron con él en una habitación y cuando salieron, Fidel me lo presentó como el médico de la expedición y me dijo: 'gordo, ponte de acuerdo con él para que desde mañana entrene con nosotros'".

Vanegas recuerda que cuando luchaba, como parte del entrenamiento, al *Che* no le gustaba perder y alguna vez le dijo: "¡Coño, Vanegas, déjate ganar".

Lo recuerda en la prisión.

"Los entrenamientos ya casi se habían terminado y el *Che* se había casado con Hilda Gadea, con quien tuvo a Hildita. Un día fuimos a visitarlo a la cárcel. Estaban allí su esposa y su hija. Con ella jugaba cariñosamente y le recitaba poemas de Pablo Neruda".

Vanegas recuerda que entonces le dijo al *Che*, quien no le hizo caso:

"¡Vamos, *Che*, no te va a entender!".

# Guerra Inminente Argentina-Chile (VI y Ultimo)

Por JAVIER ZALDIVAR

La situación conflictiva entre Argentina y Chile se contextualiza en un marco poco situado cotidianamente en las primeras planas de los periódicos. El problema del territorio antártico —última "ratio" de todas las puñas— está, más allá de motivos climatológicos, firmemente congelado.

El instrumento capaz de producir esta operación de enfriamiento noti-

cioso —que no político— es el Tratado Antártico que postergó durante 25 años, que vencen en 1983, las reclamaciones de soberanía que pudieran realizarse sobre esas australes tierras.

El documento limita un problema de soberanía, quizá el único en todo el globo terrestre donde el mismo está planteado de manera tan abierta.

Los conflictos existentes en este caso son numerosos y evidentes. A las reclamaciones por la vecindad geográfica (las de más fuerte peso), se suman las de aquellos países que afirman tener derechos sobre las tierras blancas por razones de exploración y presencia científica.

A los reclamos de Australia, Nueva Zelanda, Chile, Argentina y la Unión Sudafricana (ubicados en la primera alternativa), se suman Estados Unidos, la Unión Soviética, por supuesto Gran Bretaña y hasta Polonia y Japón.

La disputa entre Argentina y Chile por la soberanía en las islas Nueva, Picton y Lennox, debe leerse a la luz de la controversia por muchos más kilómetros de territorio que protagonizan en la Antártida. Chile pretende una porción de territorio antártico que Argentina reclama también como suya. Gran Bretaña por su parte, demanda posesión sobre otra franja opuesta a la de Chile, pero también sobre territorio reivindicado por Argentina. De tal modo que pensando en estos intereses territoriales

más vastos se puede entender el conflicto de fondo que opone a los países. También por el hecho de que "el enemigo de enemigo, es mi amigo", entender la procevidad pro chilena de la política británica.

Pero estas son las causas de fondo. Existen, por otra parte, las circunstancias coyunturales y políticas inmediatas. Es decir, los regímenes militares que gobiernan ambas naciones. A ello se debe agregar el juego de las grandes potencias capitalistas y socialistas participando en la puja de las naciones sudamericanas. Pese a que ambos gobiernos son resultante libre empresistas y rabiosamente antimarxistas, los dos tienen muy diferentes relaciones con el mundo socialista. Inexistentes y antagónicas en el caso de Santiago, con la excepción de China Popular. De amplio intercambio comercial con la URSS, en el caso de Buenos Aires. Es evidente que Moscú desea la derrota del régimen pinochetista que ha golpeado duramente a la experiencia socialista más vigorosa en América luego de la Revolución Cubana. Por ello, la agencia oficial soviética de noticias TASS, menciona en sus despachos sobre el Cono Sur, "el expansionismo chileno" sobre Argentina.

Tampoco es de olvidar el equipamiento con tanques T-62 al FIA que vienen de la guerra del Pacífico, considera a Chile su máximo contendor como nación. La URSS habría ofrecido dotar de modernos Migs a la Fuerza Aérea Argentina con objeto de incrementar su, ya grande, potencial de fuego.

La debilidad internacional del gobierno de Pinochet no está medida solamente por la adversión de Perú y Bolivia hacia Chile por las consecuencias de la guerra del Pacífico. Al enfrentamiento con Argentina y su notorio desprestigio internacional, el gobierno de Pinochet suma el tironeo con la administración Carter, supercandente a raíz del asesinato del ex canciller Orlando Letelier por agentes de la Policía secreta del régimen santiaguino. Una guerra podría pues forzar el camino hacia la "democracia viable" en Chile y, consolidando la posición del gobierno de Videla (ambas hipótesis en el caso de una victoria militar bonaerense), allanar el camino a su similar del otro lado de la cordillera. En este caso, la conducción del proceso quedaría en manos de los militares de manera mucho más sólida que en Chile.

El drama de esta historia belicista lo protagonizan los pueblos. Ambos tienen derecho, sin necesidad de ninguna guerra, a ser gobernados por canales democráticos. Ambas naciones, decididos los respectivos destinos por sus pueblos, deben abocarse a resolver pendientes problemas fronterizos que son espinosos, pero que pueden y deben ser resueltos sin apelación a las armas. La explotación de las grandes riquezas antárticas, objetivo de los desvelos de la política hegemónica de grandes potencias, encontrarán a ambos países ante el avance voraz de las transnacionales. Más que nunca, y en el sentido en que se han pronunciado ambas iglesias católicas demandando la paz, la apelación a los medios pacíficos se convierte entre Argentina y Chile en una imprescindible necesidad política.



# Argentina

## Salud y relaciones públicas

Luis Carbajal

En estos momentos se realiza en Buenos Aires el Congreso Internacional del Cáncer, un acto más de la campaña de relaciones públicas que intenta mejorar la imagen del gobierno de Videla. La reunión se efectúa cuando los científicos argentinos han sido diezmados por la represión, secuestrados, asesinados, torturados. Los que aún quedan, se encuentran ahogados por la falta de presupuestos y el control militar y policiaco. La operación de relaciones públicas es el reverso de la salud pública, cuyo deterioro comenzó con la caída de Perón, en 1955, y se profundizó desde el golpe militar del 24 de marzo de 1976.

Aunque los niveles de alimentación son razonables, Argentina tiene enormes masas de población marginada, subalimentada y enferma. Un estudio del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria, efectuado en 1974, calculaba que la cuarta parte de los argentinos está subalimentada, proporción que en algunos distritos llega al 70 u 80 por ciento de la población, lo cual es confirmado por las estadísticas de mortalidad. La mortalidad infantil es del 63 por mil, llega al 99 por mil en el distrito proletario de La Matanza, cercano a Buenos Aires, y a 120 por mil en las regiones del norte. Tres millones de argentinos padecen el mal de chagas, y la alta incidencia de brucelosis y tuberculosis produce innumerables defunciones.

En Buenos Aires hay 25 millones de ratas, treinta veces más de las que tiene una ciudad limpia. Las aguas del río de la Plata están contaminadas y llenas de basura, lo que favorece la proliferación de insectos y roedores. No funciona la tercera parte de los vehículos de limpieza y dos terceras partes de las ambulancias municipales están inutilizadas.

En los hospitales públicos no funcionan los ascensores ni las calderas y, en ocasiones, hasta las cocinas están fuera de servicio. No hay sangre, suero, algodón, gasa, ni guantes quirúrgicos. No hay medicamentos, trozos de pared se desprenden en las salas de operación, faltan lámparas y rejillas de desagüe. En algunos nosocomios se pide a los pacientes que han de operarse, que compren algodón, anestésicos y hasta instrumental de cirugía.

Esta purga masiva ha tenido un marcado carácter antisemita. Las organizaciones médicas, para sesionar, deben presentar a las autoridades sus temarios y solicitar la presencia de policías. Son más de 200 los trabajadores de la salud secuestrados, muertos o puestos en prisión sin cargos ni proceso.

El gobierno de Videla ha colocado militares en todos los cargos importantes, desde simples administradores de hospital hasta ministros. No hay seguridad laboral alguna para los médicos. Diversos organismos del sector salud han sido suprimidos y varios hospitales clausurados. Los nosocomios públicos que continúan abiertos, cobran por el servicio a los usuarios. El gobierno castrense traslada hospitales de la jurisdicción federal a la provincial y municipal sin transferencia de presupuestos.

En medio del deterioro del sistema hospitalario, de la casi total ausencia de presupuestos, de una alarmante incidencia de las enfermedades venéreas, con epidemias de fiebre hemorrágica y tifoidea, los militares realizan operaciones de "acción cívica", supuestas inspecciones sanitarias que se utilizan para fines propagandísticos.

El hospital Rawson, de Buenos Aires, con 800 camas y más de cien años de existencia, fue clausurado bajo el argumento de que hay un exceso de oferta en la atención médica, evidenciado por un menor número de camas ocupadas, lo que es atribuible al cobro de los servicios y los bajos salarios reales de la población. A la clausura del Rawson, motivo de extensas protestas, siguió el cierre de los nosocomios Alvear y Santojuaní. En el Hospital de Niños, la purga efectuada por los militares tuvo un inocultable tinte antisemita, lo que motivó amplio rechazo del personal a las medidas castrenses.

Las autoridades planean ahora expropiar los fondos de las "obras sociales" de los sindicatos (fondos para salud, educación y turismo), a fin de allegarse recursos para el sector salud. No se reducirá el enorme gasto militar ni se expropiará a los capitalistas. A la dictadura le resulta más fácil incautar el patrimonio obrero.

El Congreso Internacional del Cáncer se realiza en un país donde el ganado importa más que los hombres. En efecto, en medio de la dramática situación del sistema de salud, el gobierno autorizó el aumento de empleados en la Dirección de Sanidad Animal. En la Argentina de Videla, como antes en la Alemania nazi, se trata mejor al ganado que a los seres humanos.

# El Conflicto Argentino-Chileno se Califica de Jurídico o de Político

Por José F. TALAVERA

**BUENOS AIRES, octubre 8. (UPI).—**El prolongado pleito argentino-chileno sobre fronteras australes puede concebirse como conflicto jurídico o bien político.

La idea predominante entre los observadores es que Chile se aferra al planteo de derecho, por ser más favorable a sus intereses, mientras la Argentina propone criterios pragmáticos —es decir, políticos—, como base para el avenimiento de las partes.

Sin embargo, no hay una separación estricta entre las dos vías de solución. La línea divisoria entre lo jurídico y lo político es muy tenue, pues tanto una como otra nación fundan sus reclamos en títulos jurídicos, pero al decidirse a negociar optaron por una solución política, a fin de evitar el enfrentamiento armado.

Durante cinco meses de negociación, las partes no han superado sus desacuerdos, pero esta semana informaron que lograron "progresos" en la séptima ronda de conversaciones y tratarán de hallar, a marcha forzada una fórmula de arreglo, antes del 2 de noviembre.

Los derechos alegados constan en documentos y antecedentes heterogéneos, acumulados durante más de un siglo de forcejeo diplomático salpicado de amagos bélicos.

Con todo, esta maraña documental, más apropiada para la investigación histórica que para analizar en la mesa de negociación, no puede ser desechada por los encargados de aproximar las posiciones antagonicas, porque conforma, desde que el conflicto se inició hace 135 años, el núcleo de los argumentos esgrimidos por los litigantes.

La cuestión limítrofe entró en aguda crisis en mayo de 1977, al pronunciarse en favor de Chile un fallo arbitral británico, respecto a tres islas situadas en la "zona del martillo", así llamada por tener esa forma el área terrestre y marítima sobre la cual el árbitro debía decidir.

La reina Isabel II estableció para el Canal de Beagle, ubicado dentro del martillo, un curso ajustado a la tesis chilena pero rechazado por la Argentina y adjudicó a Chile las tres islas, sosteniendo que se hallan al Sur del Canal.

Conforme al tratado de límites de 1881, los territorios situados al Sur del Beagle pertenecen a Chile, pero Argentina aduce que en realidad las islas están al Oriente del Canal, cuyo trazado, según este criterio, difiere del señalado por el árbitro.

El gobierno de Santiago asigna validez al laudo. Es más, lo considera ejecutado, pues Chile inició la ocupación de las islas en 1892 y sigue ejerciendo su posesión.

La Argentina declaró en enero invalidada la sentencia arbitral y un mes más tarde los Presidentes Jorge R. Videla y Augusto Pinochet acordaron someter la cuestión a negociación directa.

Los escollos opuestos a la negociación se agravaron en julio de 1977, cuando el gobierno de Pinochet, invocando las disposiciones del fallo arbitral, trazó las "líneas de base recta", en virtud de las cuales pasaría a jurisdicción chilena el archipiélago del Cabo de Hornos. La medida fue impugnada por la Argentina.

La Cancillería de Buenos Aires, amparándose en el tratado de 1881 y otros convenios posteriores, afirma que la Argentina posee jurisdicción indisputable sobre el Atlántico, mientras Chile ejerce derechos exclusivos en el Pacífico. Las dos cuencas oceánicas están divididas, según esta opinión, por el meridiano del Cabo de Hornos.

En cambio, Chile declara que el tratado reconoció la división oceánica para el territorio continental de La Patagonia, pero no para la región ubicada al Sur del Estrecho de Magallanes.

Además, Chile proclamó en 1954 la extensión del Océano Pacífico hasta las "antillas australes", una enorme masa acuática y su subsuelo montañoso que se internan profundamente en aguas consideradas atlánticas. Esa proyección del Pacífico hacia el Este se haría sobre el Canal de Drake, entre el Archipiélago de Hornos y la Antártida.

Es probable que todos estos precedentes jurídicos y muchos otros que conforman la compleja cuestión de fronteras hayan sido frecuentemente mencionados durante el regateo diplomático, porque la Argentina considera inamovible el principio de la división oceánica como sustento de sus reclamaciones en tanto Chile debe basar su réplica en otros puntos.

La Argentina no tiene interés especial en las islas disputadas, pero cuestiona el laudo porque la extensión de la jurisdicción marítima a 200 millas contadas desde el litoral Este de las islas sancionaría la presencia de Chile en el Atlántico Sur y eventualmente en la Antártida.

La suerte final de las negociaciones puede depender, según apuntan algunos observadores, de la influencia que los sectores "duros" o los "moderados" ejerzan sobre los gobiernos de ambos países, sometidos a fuertes presiones internas para que mantengan reivindicaciones estrechamente vinculadas con el concepto de la soberanía nacional.

De surgir un acuerdo, los observadores suponen que sus cláusulas serán producto de una transacción, método que históricamente ha constituido uno de los cimientos de las normas jurídicas internacionales. El otro, la paz impuesta por el vencedor, ha sido inquietante motivo de especulaciones en tiempos recientes, a ambos lados de la cordillera de Los Andes.

# Fuentes Diplomáticas de Argentina Criticaron a un Asesor de Pinochet

Por Vicente L. PANETTA

BUENOS AIRES, 8 de octubre. (A. P.).—Fuentes diplomáticas locales lanzaron una dura crítica contra un asesor del presidente de Chile, Augusto Pinochet, por declaraciones vinculadas con el pleito limítrofe argentino-chileno en la zona del Canal de Beagle.

La agencia oficial de noticias Telam atribuye a esas fuentes haber calificado de "desairadas" unas afirmaciones de Julio Philippi, ex canciller chileno y ex presidente de la comisión chileno-argentina que analiza el diferendo fronterizo.

Philippi, a quien se considera uno de los principales asesores del general Pinochet en cuestiones geopolíticas, dijo que su país "no declararía la guerra (a Argentina), ya que está en posesión de todas las tierras y mares territoriales, puesto que son suyos".

Telam dice que las fuentes diplomáticas, a las cuales no identifica, "han expresado su asombro" por las declaraciones del ex canciller chileno.

La agencia agrega que "los expertos diplomáticos serenamente enjuician que Philippi puede haber enturbiado las actuaciones de la comisión mixta número 2, empujada en un acuerdo que contemple los derechos de ambos países".

Voceros de la cancillería argentina rehusaron comentar las expresiones que se le atribuyen a Philippi.

Pero observadores diplomáticos estimaron que la posición de Telam, por ser agencia oficial, obedece a precisas instrucciones emanadas de altas esferas gubernamentales.

El viernes, los negociadores argentinos y chilenos que deliberaron aquí durante tres días anunciaron que hubo "progresos y aproximaciones" en el tratamiento de algunos puntos del conflicto.

Los negociadores resolvieron, además, reunirse el 13 de octubre y todas las veces que sean necesarias para encontrar una solución al pleito.

El plazo oficial para cerrar las negociaciones vence el 2 de noviembre, según un acta firmada por los presidentes Jorge Videla, de la Argentina, y Pinochet de Chile.

Las relaciones entre ambos países se colocaron en un límite tan tirante que en los últimos meses circularon versiones sobre un posible enfrentamiento armado en caso de no encontrarse una solución al pleito.

La iglesia católica de ambos países lanzó hace dos semanas una exhortación a la paz entre argentinos y chilenos.

Ayer, en un acto oficial, el arzobispo de la provincia argentina de San Juan, Ildelfonso Sansieria, abogó por la paz de ambos pueblos y exhortó a rezar "para que se disipen las diferencias que puedan separar a estas dos naciones hermanas".

Por su parte, el comandante en jefe del ejército y miembro de la Junta Militar de Gobierno, general Roberto Viola, aseguró que "la cordura va a imperar entre argentinos y chilenos", en declaraciones formuladas anoche en la provincia de Corrientes, al noroeste de aquí.

El general Viola dijo que "Argentina llegara a un acuerdo con Chile sin declinar sus legítimos derechos".

## Estalló una mina en la frontera chileno-boliviana; 4 muertos

### ► "Huellas de autos militares de Chile"

ORURO, Bolivia, 8 de octubre (AFP).— Una mina colocada en una carretera que atraviesa la frontera entre Bolivia y Chile estalló y cuatro campesinos bolivianos murieron. Se ignora si el explosivo fue colocado por militares o civiles chilenos.

El estallido ocurrió el pasado 21 de septiembre, pero el hecho trató de ser mantenido en secreto y no trascendió hasta ahora. Algunos testigos dijeron que cerca del lugar donde estaba colocada la mina se vieron huellas de llantas usadas por militares chilenos.

La explosión ocurrió cuando un autobús en que viajaban campesinos que volvían de una feria en territorio chileno pasó por encima de donde se encontraba enterrada la mina. El conductor y tres pasajeros murieron y cerca de 20 más resultaron heridos.

La información trascendió porque varias personas que presenciaron el hecho lo denunciaron. El general Ives Alarcón Romero, comandante del primer cuerpo del ejército, con asiento en Oruro, al oeste

del país, informó que se está investigando lo ocurrido.

Por otro lado, se informó en La Paz que el jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas de Perú, general Guillermo Erkmayer, llegará mañana para entrevistarse con el presidente Juan Pereda Asbún y el jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas bolivianas, general Antonio Rojas Montalvo.

Hace poco más de una semana estuvo en Bolivia el jefe de la Fuerza Aérea peruana, general José Tamayo de la Flor, y el 25 de este mes el general Pereda Asbún y el presidente argentino, general Jorge Rafael Videla, se encontrarán en la localidad fronteriza de Pocitos.

Se estima que estos encuentros entre militares bolivianos, argentinos y peruanos tienen por objeto el fortalecimiento de un "eje" Buenos Aires-La Paz-Lima para encarar en forma conjunta los problemas que tienen los tres países con Chile.

# Geopolítica en la cuenca del Plata

Comentario de IPS

BUENOS AIRES, 8 de octubre. —La explotación de la energía hidroeléctrica del río Paraná presenta más problemas de los que se ven a simple vista, sobre todo para la Argentina. Brasil es quien más se favorece con esas obras: en medio de un crecimiento económico sostenido, la energía hidroeléctrica se desarrollará para sortear los bloqueos que la dependencia del petróleo impone a la balanza de pagos, superando ese obstáculo, la expansión económica brasileña podría ser más estable y segura, pero los militares, la clase dominante y la mayor parte del país se encuentran de acuerdo ante esa estrategia.

Paraguay se halla en una situación más difícil. Obligado a negociar con dos socios poderosos, no puede pretender utilizar internamente la energía del Paraná, porque ello supondría la modificación sustancial del régimen.

Por lo tanto, la explotación hidroeléctrica, en el caso paraguayo, no traería aparejada una transformación inmediata de la estructura económica, sino a más largo plazo, cuando empiece a disponer de amplios saldos favorables en su balanza de comercio por haberse convertido en el primer país exportador de energía eléctrica.

En Asunción se manejan proyectos relacionados con la industria del aluminio, que ofrece una gran concentración en el uso de la energía y no implicaría, en el primer momento, una drástica modificación en la estructura productiva y social del país.

En cambio, la plena utilización del Paraná sí obligaría a modificar en el mediano plazo la actual estrategia económica argentina, caracterizada por un lento crecimiento de la economía y, sobre todo, de la industria manufacturera.

El pleno uso del Paraná significaría la construcción del ambicioso proyecto del Paraná medio, con mayor capacidad que Yacyreta y Corpus juntos. El primer paso para iniciar la construcción de la cadena ya se dio, cuando el gobierno de Carter levantó las restricciones que pesaban para el financiamiento de Yacyreta, adoptadas en un principio, aparentemente, por aspectos relacionados con la cuestión de los derechos humanos.

Semejante potencial hidroeléctrico, para un país de 26 millones de habitantes, supone un crecimiento económico muy acelerado. Esa perspectiva parece estar en contradicción con los actuales lineamientos, que destacan la expansión agropecuaria y financiera, pero que han llevado a la industria a un retroceso que le significó una pérdida de importancia relativa de cerca de 5 puntos en su participación en el producto bruto.

La contradicción para la Argentina es, pues, la siguiente: la competencia con Brasil y la construcción de las obras hidroeléctricas en el Paraná, que es una expresión de esa competencia, la enfrentan a la necesidad de encarar una política de intensa industrialización. El receso actual en las manufacturas puede ser transitorio, pero la urgencia de los plazos y el ritmo brasileño la obligarán muy pronto a revisar su actual estrategia.

## ~~EXCLUSIVO~~ Argentina Logró un Superávit con Holanda

BUENOS AIRES, 8 de octubre. (EFE) La balanza comercial con Holanda dio nuevamente un importante superávit a favor de Argentina en 1977, lapso en que las exportaciones a los Países Bajos superaron los 533 millones de dólares y ocuparon el primer lugar en el comercio con el exterior, seguidas por las ventas realizadas a Italia y Estados Unidos, según se informó oficialmente.

Las importaciones argentinas de productos holandeses fueron de solamente 52 millones de dólares para todo el año pasado. El saldo favorable, de más de 480 millones de dólares, tuvo su causa principalmente en las ventas de manzanas, maíz, mijo, sorgo, aceite de lino, lino, semillas de girasol y soya, fruta fresca y otros productos.

# A 150 por Ciento Llegará Este año la Inflación en Argentina

BUENOS AIRES, 8 de octubre (EFE). — La tasa de inflación en Argentina persiste en su aumento y rondará en 150% en 1978, según la opinión de especialistas en temas económicos conocida hoy domingo en esta capital.

Además, la actividad económica habrá caído también este año respecto a la de 1977, circunstancia que se reflejará en una marca negativa del producto bruto interno.

El ritmo inflacionario en Argentina, con 6.4% de incremento en los precios minoristas registrado en septiembre último, elevó la tasa a 107% en los primeros nueve meses de este año.

Los expertos advierten que lo más grave es que la tasa anual de inflación aún se coloca en niveles superiores a los de 1977 y que es poco probable varíen los instrumentos aplicados en la lucha antiinflacionaria.

Por otra parte, todo parece indicar que en lo que resta del año el precio de la carne podría seguir un ritmo sostenido de aumento, pesando significativamente en la variación total del índice de precios al consumidor.

Ello es así, a juicio de los observadores, no sólo por la importancia que tiene en la composición de la dieta de los argentinos, sino porque el crecimiento en el precio de la carne arrastra a los de otros productos alimenticios.

Así ocurrió en los últimos meses, cuando el rubro "alimentación y bebidas" fue responsable de la mitad de la variación porcentual del índice, hecho que se volvió a repetir con el aumento de precios registrado el pasado septiembre.

Según los datos proporcionados por el "Instituto Nacional de Estadística y Censos", de los 6.4 puntos que compusieron la variación del índice mencionado, 3.3 correspondieron a "alimentación y bebidas".

En medios oficiales se considera que particularmente la industria automotriz argentina —hasta ahora íntegramente nacional— tendrá variaciones fundamentales, ya que la utilización de insumos importados abrirá nuevas posibilidades para abaratar costos.

## En 1977-78 Argentina sembró 11 por ciento menos que en la temporada anterior

BUENOS AIRES, 8 de octubre (PL).—La superficie cultivada en la campaña agrícola 1977-78 constituye el área de menor dimensión sembrada en el último decenio, según datos de la Junta Nacional de Granos.

La superficie sembrada con 8 de los cultivos más importantes —trigo, maíz, cebada, centeno, sorgo, girasol y soya— fue, durante la última campaña, de 17 millones 690 mil hectáreas, lo que constituye un 5.5 por ciento por debajo del promedio tradicional del período.

Este hecho adquiere significación como elemento revelador de las dificultades por las que atraviesa el sector agropecuario. La disminución de la superficie sembrada respecto al período anterior es de 11 por ciento, y ello sucede simultáneamente con un período de liquidación de existencias ganaderas.

Generalmente esos períodos coincidieron con una expansión del área sembrada, tal como sucediera en las campañas de 1968-69 y 1969-70, cuando la superficie dedicada a la agricultura estuvo por encima de los 19.5 millones de hectáreas.

### INCREMENTO EN EL COSTO DE LA VIDA

Por otra parte, se supo que el costo de la vida en Argentina aumentó 6.4 por ciento en septiembre último, con lo que el incremento se elevó a 107.2 por ciento en los primeros 9 meses del año y a 172.8 por ciento en los últimos 12 meses.

Las cifras contrastan con la previsión inflacionaria del 60 por ciento dada por el Ministerio de Economía para 1978, con posibilidades de superar el índice de inflación alcanzado en 1977, que fue del 160 por ciento.

Ares y mares

## ¿Qué pasa con Cortázar?

Ida Vitale

Termino el nuevo *Territorios*, nuevo en parte, porque también nos ofrece la posibilidad de realizar esa experiencia que a veces intentamos, de vuelta a lugares que no han variado, y medimos el efecto del tiempo no sobre ellos sino sobre nosotros. Releo, entonces, "País llamado Alechinsky", que viene de *Ultimo round*; "Reunión con círculo rojo", que viene de *Alguien que anda por ahí*; "Un Julio habla de otro", de *La vuelta al día...*; "Diálogo de las formas", de *Ultimo round*; "Yo podría bailar ese sillón, dijo Isadora", de *La vuelta...*; también "Homenaje a una joven bruja"; me siento como tomándome examen de familiaridad con los perros de Thiercelin o las langostas, mancupias y bantos reaparecidas en *Paseo entre las jaulas*, como cuando en el gran muestrario del Louvre uno va reconociendo la pintura de Europa, acá un Magnasco, allá un Patinir. Los malintencionados que lean esto pensarán que estoy abaratando el género. Hasta ahora, en modo alguno. Cortázar ha desarrollado un sistema de textos perfectamente suyo y tiene derecho a juntarlos por su mismo pelo y alambrazar alrededor, sobre todo cuando el respaldo lujoso de una editorial adereza con primor el reducto. Y más aun cuando ese reducto responde con fidelidad a uno de los valores que el autor afirma, su heterodoxia, hecha de informalidad, ataque frontal a los valores establecidos, deseos de perturbar el orden burgués (como buen anarquista que no sé si ha sido) en sus zonas sensibles: sexo, gustos "artísticos", prejuicios de cualquier especie. La revisión de los aspectos aceptados y no discutidos del lenguaje, el espíritu crítico ante los idiotismos, filtraciones en un género que, como la novela, abre tanto las puertas amplias a las formulaciones del habla menos vigilada, provocaron con *Rayuela*, sobre todo con *62, Modelo para armar* y también con *Prosa del observatorio*, una modificación explosiva e irreversible en el terreno mayormente pampeano de la narrativa hispanoamericana. Supongamos que yo hubiese sido testigo del surgimiento del Parícutín: sería natural que cuando el paso de un tren sacudiera mi cama, despertara con el sobresalto de otra conmoción geológica. Vi pasar así *Libro de Manuel*; le hice adiós con un pañuelo, cosa que no suele hacerse con los volcanes. Ahora en *Territorios*, ni modo de hacerme la desentendida: aquí está de nuevo la *Poesía permutante* en varias muestras. ¿Otra vez, bajo un nuevo subterfugio, los *Pameos y meopas*? ¿No nos habíamos puesto de acuerdo en que era una equivocación, fruto de un crecimiento incontrolado de neoadolescencia? Cortázar reincide en algunas composiciones de *Ultimo round*, pone en líneas cortadas un texto anodino sobre Guido Linás y ya no hay manera de evitar la marea reprobatoria. ¿Cómo alguien de tanto brío para la fundación en la prosa puede abrir camino orondamente a estereotipos ya sin magia como: *Cósmico caracol de azul sonoro, baja a tus muslos su húmeda gacela, bajo las crueles amapolas, en la amapola de tu vientre, bajo el misterio centital que te abre una lenta teoría de panteras*, etc.? La poesía tiene algunas exigencias, después de todo. ¿Qué vía de facilidad lleva a que esto se vuelva publicable: *una cartografía; América Latina, esa que te contiene y me contiene, esa que desde amargas diferencias va modelando el mestizaje que nos acerca y nos defiende y nos propone? O la ancha plaza latinoamericana donde hombres diferentes se encontrarán un día*, etc. Partir a veces desde Mallarmé o sus proximidades y considerar poética cualquier comunicación escrita puede aumentar la confusión entre los distraídos de siempre, que abundan en las praderas de la poesía, tan al alcance éstas para los picnics dominicales (o los viajes en avión), y van a olvidar sin remedio aquella sana máxima de Paracelso: "No sea otro quien puede ser sí mismo".

# Emotivo concierto de canción política en apoyo al Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN)

Fernando de Ita

Con unas enormes figuras de Augusto César Sandino y Carlos Fonseca Amador —fundador, en 1961 del Frente Sandinista de Liberación Nacional— como fondo, y el recuerdo del *Che* en el onceavo aniversario de su muerte como testigo, se llevó a cabo anteayer la Jornada Artística en Apoyo al Pueblo de Nicaragua, con la participación de una docena de grupos y solistas de la canción política y social, para recabar fondos de ayuda al masacrado pueblo nicaraguense.

Sin embargo, la presencia de los representantes de los pueblos de Vietnam, Etiopía y Argelia, más el ofrecimiento de algunos de los más combativos movimientos armados de Latinoamérica para formar brigadas internacionales que luchan junto al FSLN hasta el derrocamiento de Somoza, le dieron a este acto cultural un sentido de solidaridad que trascendió el mero hecho artístico para convertirse en uno de los actos políticos más significativos para la izquierda latinoamericana de los que se han efectuado en México.

Difícilmente en otra capital de nuestro continente se podría dar, como un acto público, la entrega de banderas que el

Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) chileno, el Partido Revolucionario de Trabajadores de Argentina (PRTA), el Partido Revolucionario de Trabajadores de Bolivia (PRTB), la Unidad Democrática Peruana (UDP) y el Partido Socialista Puertorriqueño (PSP), le hicieron a los representantes en México del FSLN, como símbolo del apoyo concreto que estos movimientos ofrecen a los sandinistas en su lucha armada por la liberación de su pueblo.

Alejandro Arce, uno de los dirigentes en México del movimiento, dijo a este diario: "A partir del acercamiento del Frente Amplio de Oposición (FAO), al Departamento de Estado de EU, para negociar un arreglo con Somoza, el FSLN descartó la posibilidad de llegar a la victoria con la participación en el nuevo gobierno de la burguesía. Nuestra tarea, de ahora en adelante, es lograr un estado democrático obrero campesino".

Respecto al acto de solidaridad, Arce comentó que era obvio que la gente no había acudido solamente a escuchar música política sino a mostrar su apoyo al frente, por lo que ellos se sentían alentados y, sobre todo, sabían que no esta-

ban solos en la difícil batalla que les espera.

Y al menos en esta jornada, en la que se anunció la fundación de una Coordinadora Continental de Apoyo al Pueblo de Nicaragua —entre los coordinadores están Natalio Vázquez Pallares por México, Gabriel García Márquez por Colombia y Rodolfo Puiggrós por Argentina— estuvieron constantemente acompañados por la emotiva reacción del público que coreó con pasión y entusiasmo lo mismo las consignas que cualquier espontáneo lanzaba sobre la lucha de los pueblos, que la memoria de los combatientes asesinados en nuestro continente por las fuerzas fascistas.

"Partido Comunista Mexicano" —anunció el altoparlante—, aplausos y silbidos en las mismas proporciones. "Partido Socialista de los Trabajadores", la rechifla general tapó las palmas que le brindaron. "Partido Mexicano de los Trabajadores", más aplausos que silbidos en contra.

En el elenco artístico estuvieron *Los Folcloristas*, el grupo *On'ta*, *Un viejo amor* —el conjunto con mayor frescura y espontaneidad de los que se presentaron—, Amparo Ochoa, Gabino Palomares, Julio Solórzano, Camerata Punta del Este —el grupo musical más admirado de cuantas jornadas de éste u otro tipo se organizan— y el logrado cuarteto vocal Víctor Jara, cuyos integrantes cayeron en la vanidad de hacer su *encore* cuando se había establecido que no sería así por cuestión de tiempo.

El "guión" del espectáculo estuvo formado por la narración de la historia nacional de Nicaragua y la descripción de sus condiciones sociales, políticas y económicas, denunciando la explotación ancestral que ha sufrido el pueblo de Nicaragua, la constante intervención del gobierno estadounidense en sus asuntos internos, la formación y consolidación de la dictadura de los Somoza en base a la represión ejercida a través de la Guardia Nacional, y destacando la heroica lucha de los nicaraguenses en contra de sus verdugos.

Como hecho artístico debe señalarse la deficiencia narrativa de la pareja escogida para conducir el programa y el desorden que se propició en el foro y entre el público en perjuicio de la comunicación que se estaba logrando.

Como acto político, dijo un representante del FSLN "logramos casi un milagro: la unificación de toda la izquierda latinoamericana en apoyo a la causa del pueblo de Nicaragua. Por eso —agregó—, estamos ciertos de que el futuro de nuestra patria es el de una Nación liberada, el de una Nación sin Somozas ni guardias nacionales."



Augusto César Sandino, fuente de inspiración de todas las corrientes de liberación nacional que se han dado en Nicaragua desde su muerte, a manos de los Somoza